

## KOMPAKT

## Springer will angeblich baldige Übernahme von ProSieben

MÜNCHEN – Die Spekulationen um eine baldige Übernahme der TV-Kette ProSiebenSat.1 durch Europas grössten Zeitungskonzern Axel Springer haben neue Nahrung erhalten. Am Mittwoch berichtete das «Handelsblatt» unter Berufung auf nicht näher bezeichnete Unternehmenskreise, dass Springer das Geschäft bereits im August unter Dach und Fach bringen wolle. Die Prüfung der Bücher des grössten deutschen Fernsehkonzerns solle in gut zwei Wochen abgeschlossen sein. Sprecher von Springer und ProSiebenSat.1 wollten zu dem Bericht nicht Stellung nehmen. (AP)

## Commerzbank streicht Stellen

FRANKFURT/MAIN – Die Commerzbank will 300 Jobs in der Kreditbearbeitung des Mittelstandsgeschäfts streichen. Ausserdem seien weitere 300 Arbeitsplätze im Vertrieb gefährdet, sagte der für das Firmenkundengeschäft zuständige Vorstand Martin Blessing dem «Handelsblatt». Insgesamt beschäftigt die Commerzbank in ihrer Mittelstandsbank 3000 Mitarbeiter. Für diese begannen am Mittwoch die Verhandlungen über einen Beschäftigungspakt. (AP)

## Halbjahresrekord am Frankfurter Flughafen

FRANKFURT/MAIN – Der Frankfurter Flughafen ist auf Rekordkurs. Im ersten Halbjahr stieg die Zahl der Passagiere um 1,9 Prozent auf 24,757 Millionen und lag damit über der Bestmarke des Vorjahreszeitraumes, wie die Betreibergesellschaft Fraport am Mittwoch mitteilte. Im Juni wurde mit einem Plus von 3,9 Prozent auf gut 4,6 Millionen ein Rekord bei den Passagierzahlen in diesem Monat erreicht. (AP)

## Harley-Davidson fährt Rekordumsatz ein

MILWAUKEE – Der US-Motorradhersteller Harley-Davidson hat im zweiten Quartal und den ersten sechs Monaten des laufenden Geschäftsjahres Rekordumsätze verbucht. Der Anbieter schwerer Maschinen verbuchte in Europa besonders starke Zuwächse, teilte Harley-Davidson am Mittwoch mit. In dem am 26. Juni beendeten Halbjahresabschnitt wurden 2,6 Milliarden Dollar umgesetzt nach 2,5 Mrd. Dollar in den ersten sechs Monaten 2004. Der Halbjahresgewinn betrug 464,6 Millionen Dollar nach 451,8 Mio. Dollar im Vorjahr. (sda)

## Legoland wird amerikanisch

BILLUND – Der dänische Spielwarenhersteller Lego verkauft seine vier Legoland-Freizeitparks an die US-Investmentfirma Blackstone. Diese zahlt dem mit Verlusten kämpfenden dänischen Konzern 375 Mio. Euro für die Parks. Das teilten die beiden Unternehmen am Mittwoch mit. Die Parks befinden sich im dänischen Billund, in Günzburg zwischen München und Stuttgart, im englischen Windsor sowie in Carlsbad im US-Bundesstaat Kalifornien. (sda)

## «FAM-HOTELS»

- Mitgliedsbetriebe: Hotel Gorfion in Malbun (Liechtenstein) und Hotel Lagant in Brand, (Vorarlberg, Österreich).
  - Anti-Stress-Programm: Kinderfrühstücksbuffet, Ausschlafservice, Kinderspiele fürs Auto, Pläne mit kinderwagengerechten Wegen, 24 Stunden frische Baby-Kost, Vortragsreihe zu Erziehungsthemen, Heilsames aus der Naturapotheke.
  - Familienbande: Grillen am Lagerfeuer, Familienwanderung mit Picknick, Rätsel-Rallye, Yoga für Kinder und Eltern.
  - Fantasiewerkstatt: Sinnerfahrung in der Natur. Kiesel, Schotter, Hinkelstein – Geschichten und Spielereien rund um Steine, Tiere streicheln, füttern und auch mal den Stall austreten.
- Weitere Infos auch unter: [www.fam-hotels.com](http://www.fam-hotels.com) (PD)

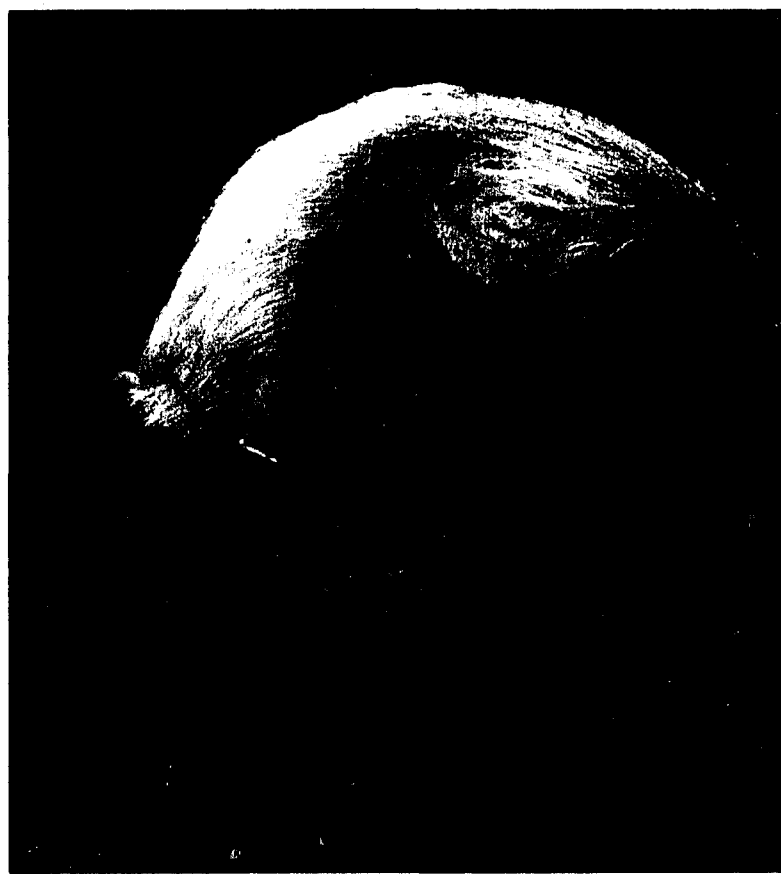
## Hartz verlässt VW

VW-Korruptionsaffäre: VW-Chef übernimmt Arbeitsbereich von Hartz

WOLFSBURG – Inmitten der Korruptionsaffäre beginnt der Volkswagen-Konzern aufzuräumen: Vorstandschef Bernd Pischetsrieder übernahm gestern Mittwoch kommissarisch die Aufgaben von Personalvorstand Peter Hartz.

Zuvor hatte das Aufsichtsratspräsidium einstimmig empfohlen, Hartz' Rücktrittsgesuch anzunehmen. Der Betriebsrat räumte ein, Arbeitnehmervertreter hätten ihre Ehefrauen auf Reisen mitgenommen. Unterdessen kündigte VW-Markenvorstand Wolfgang Bernhard an, bei dem Unternehmen «jeden Stein umdrehen», um das Sparziel von sieben Milliarden Euro bis 2008 zu verwirklichen.

Einen Nachfolger für Hartz gebe es noch nicht, sagte Niedersachsens Ministerpräsident Christian Wulff, der den VW-Hauptanteilseigner Niedersachsen in dem Gremium vertritt. «Die Frage haben wir heute ausgespart», sagte der CDU-Politiker. IG-Metall-Chef Jürgen Peters kündigte an, nun schnellstmög-



VW-Personalvorstand Peter Hartz geht und das ohne Millionen-Abfindung.

lich im kleinen Kreis über einen Nachfolger für Hartz zu sprechen. Nach Angaben von Peters und Wulff wird Hartz keine Abfindung erhalten. Hartz habe einen Arbeitsvertrag, der Regeln für sein Ausscheiden enthalte.

Zugleich nahm Peters den früheren VW-Betriebsratschef Klaus Volkert in Schutz. Volkert habe ihm gesagt, dass er sich bis auf das geplante Projekt in Prag nirgendwo beteiligt habe und «keine strafrechtlich relevanten Dinge auch nur im Ansatz gemacht hätte». Er müsse zunächst einmal davon ausgehen, «dass das so ist».

Volkswagen-Markenvorstand Bernhard kündigte in einer Telefonkonferenz an, «wir werden alles checken, wir müssen alle Möglichkeiten prüfen». Zugleich betonte er, VW wolle an der Vereinbarung mit den Beschäftigten vom vergangenen Jahr festhalten. In den letzten Tagen hatten Gerüchte die Runde gemacht, Volkswagen könnte eines seiner europäischen Werke schliessen. (AP)

## Glückliche Kinder – Glückliche Eltern

Die «fam-hotels» der Familie Schwärzler setzen auf Emotion statt Animation

MALBUN – Neue Wege in Sachen Familienurlaub gehen die «fam-hotels» Gorfion (Malbun/FL) und Lagant (Brand/A). Mit der Initiative «fam – mehr familie mehr urlaub» rücken sie die Bedürfnisse von Familien in den Mittelpunkt ihrer Ferienaktivitäten.

In der Fantasiewerkstatt entdecken Kinder die Natur auf spielerische Art und mit gemeinsamen Eltern-Kind-Erlebnissen werden die Familienbande gestärkt. Erholung pur versprechen zudem das Kinderfrühstücksbuffet und der Ausschlafservice für Eltern.

Herkömmliche Kinderhotels bieten ein Riesenangebot an Animationsprogrammen. Die Philosophie der beiden «fam-hotels» Gorfion (Malbun/FL) und Lagant (Brand/A) hingegen setzt bei den klassischen Stressmomenten junger Familien an: Schlafmangel, Hektik beim Frühstück oder zu wenig echte Erlebnisse als Familie. Gelöst werden diese Probleme mit zahlreichen Angeboten wie Ausschlafservice, Kinderfrühstücksbuffet oder der Fantasiewerkstatt.

## Gemeinsame Familien-Erlebnisse

75 Prozent aller befragten Eltern möchten im Urlaub gerne ausschlafen. Das können sie jetzt gerne tun. «Die Kinder werden frühmorgens vom Zimmer abgeholt, gehen dann gemeinsam frühstücken und danach spielen», erklärt Hotelmanagerin Andrea Schwärzler, selber dreifache Mutter.

80 Prozent aller Eltern möchten im Urlaub in Ruhe frühstücken, lautete das Ergebnis der Umfrage weiter. Die Konsequenz: in den «fam-hotels» gibt es ein reichhaltiges, kindergerechtes Frühstücksbuffet – alles steht fixfertig bereit.

Viel Platz wird in den «fam-hotels» auch gemeinsamen Familien-Erlebnissen eingeräumt. Die Angebote sind sehr ideenreich und vielfältig. «Im hektischen Alltag haben Familien oft nur wenig Zeit für gemeinsame Erlebnisse. In den «fam-hotels» bieten wir zahlreiche Möglichkeiten, um Familienbande zu intensivieren und Eltern-Kind-Beziehungen zu festigen. Zudem wird der Kontakt zu anderen Familien geför-



Mit der Initiative «fam – mehr familie mehr urlaub» rücken die Schwärzler-Hotels die Bedürfnisse von Familien in den Mittelpunkt ihrer Ferienaktivitäten.

dert», erläutert Andrea Schwärzler die neuen Urlaubsideen.

## Fantasiewerkstatt für Kinder

Die neue «fam-Fantasiewerkstatt» trägt der Sinnerfahrung in der Natur Rechnung. «Wie riecht der Wald? Was kann ich aus Waldfrüchten alles basteln? Wie baue ich einen Stausee? Bei uns können Kinder die Natur mit allen Sinnen erfahren», verspricht Andrea Schwärzler. «Die «fam-Fantasiewerkstatt» ist ein klares Gegenstück zu den hinlänglich bekannten Kinderprogrammen in den Kinderclubs.»

Zu den Angeboten der «fam-Fantasiewerkstatt» gehören auch das Grillen am Lagerfeuer, die Familienwanderung mit Picknick, Kinder-Eltern-Yoga oder Familien-Kneipen inklusive Morgengymnastik. Die erfreuliche Konsequenz: Familienbande werden gefestigt, und man lernt ungezwungen Gleichgesinnte kennen. (PD)

## ANZEIGE

## BN &amp; Partner Renten EUR

Obligationenfonds  
Preis vom 12.7.2005  
Inventarwert\* EUR 55.32  
\*+ Ausgabekommission

Zahlstelle in Liechtenstein  
LGT Bank in Liechtenstein  
Herrengasse 12  
FL-9490 Vaduz

## ANZEIGE

Sarasin Investmentfonds  
Tel. ++41 61 277 77 37  
[www.sarasin.ch](http://www.sarasin.ch)

Kurse per 12. Juli 2005

| Strategiefonds                   | Valor-Nr. | Währung | NAV    |
|----------------------------------|-----------|---------|--------|
| Sarasin GlobalSar (CHF)          | 174'906   | CHF     | 337.34 |
| Sarasin GlobalSar (EUR)          | 377'951   | EUR     | 229.43 |
| Sarasin Gl. Optima (EUR) -B      | 1'920'019 | EUR     | 105.74 |
| Sarasin OekoSar Portfolio        | 174'851   | EUR     | 141.00 |
| Sarasin Global Return (EUR)      | 456'282   | EUR     | 119.55 |
| SaraFlex (CH-Fonds)              | 985'096   | CHF     | 98.36  |
| <b>Obligationenfonds</b>         |           |         |        |
| Sarasin BondSar Euro             | 997'334   | EUR     | 109.85 |
| Sarasin BondSar Swiss Franc      | 1'160'633 | CHF     | 162.92 |
| Sarasin BondSar US Dollar        | 1'160'636 | USD     | 101.07 |
| Sarasin BondSar US Dollar Opp.   | 1'160'642 | USD     | 100.79 |
| Sarasin BondSar World            | 618'792   | EUR     | 141.39 |
| Sarasin Sustainable Bond Euro    | 1'530'998 | EUR     | 106.65 |
| Sarasin Dutch Bonds              | 1'976'497 | EUR     | 31.55  |
| SaraBond (CH-Fonds)              | 67'388    | CHF     | 302.97 |
| <b>Aktiefonds</b>                |           |         |        |
| Sarasin BlueChipSar -A           | 456'289   | EUR     | 121.00 |
| Sarasin BlueChipSar -B           | 1'927'777 | EUR     | 121.00 |
| Sarasin EmergingSar              | 456'294   | USD     | 190.72 |
| Sarasin EmergingSar-Asia         | 652'994   | USD     | 164.13 |
| Sarasin EquiSar                  | 906'846   | EUR     | 107.53 |
| Sarasin EuropeSar                | 174'923   | EUR     | 64.51  |
| Sarasin HealthSar                | 1'289'779 | EUR     | 77.53  |
| Sarasin TecSar                   | 377'954   | EUR     | 102.40 |
| Sarasin ValueSar Equity          | 720'685   | EUR     | 93.71  |
| Sarasin InnovationSar            | 1'002'595 | EUR     | 60.92  |
| Sarasin Dutch Equity             | 1'976'506 | EUR     | 36.36  |
| Sarasin Real Estate Eq. (EUR) -A | 1'920'021 | EUR     | 116.69 |
| Sarasin Real Estate Eq. (EUR) -B | 1'920'022 | EUR     | 116.69 |
| SaraSelect (CH-Fonds)            | 123'406   | CHF     | 541.59 |
| SaraSwiss (CH-Fonds)             | 163'070   | CHF     | 536.18 |

**VOLKSBANK**  
Vaduz

Zahlstelle in Liechtenstein  
Heiligkreuz 42 ● FL-9490 Vaduz  
Tel. +423/239 04 04 ● [www.volksbank.li](http://www.volksbank.li)